

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,

nová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
nová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési irodákban

Megjelenés

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 15. szám.

Péntek, január 19.

Bajor Jakob.

— január 19.

A Beszkidektől a Kárpátokig a lelkesedés mámorra hevítette a hazaffyak keblét, valahányszor a bajor trón örököse eljött sárvári birtokára és tört magyarsággal dicsőítette ezt az országot és a nemes magyar nemzetet. A Dunántul minden grófia közelébe iparkodott a modern gondolkozásu idegen hercegnek és a habzó serlegek mind érte ürültek, aki minden nyáron oly ékesen tudott beszélni e szép ország hatalmas fejlődéséről, nagy a nemes hivatásáról.

Holnap'ól kezdve hiába várná vendégül Lajos herceg a magyar mágnásokat és egyéb szerencsés társait a magyar föld bírásában, kastélyát már messziről kerülni fogják az előkelőségek és talán parcellázni fogják a Batthyányak, Pálffyak, Erdődyek és Zichyek a földéhes nép számára birtokait csak azért, hogy a bajor szomszéd-ság föl ne dulja lelkük nyugalmát. Mert, horribile dictu, ez a bajor herceg nem átalította a bajor urakházában sikra szállani a népjogokért és merészen kimondani azt a nagy igazságot, hogy a nép addig ugysem nyugszik, míg jogait, ha másként nem lehet, hát erőszakkal ki nem küzdötte.

Ha a mi oligarcháink le tudnák vonni a maguk számára a külföldi tapasztalatokon szerzett tanulságokat, amint levonta Lajos bajor herceg, úgy gondolkozóba ejthetné őket a német herceg szózata. Mert ez az okos beszéd a bajor urakházában mondatott ugyan el, de mintha egyenesen a gögös magyar uraknak szólna, akik a szenvedő nép költségeire világra szóló heccekét csinálnak. És valóban a sárvári bajor földbirtokos nagyon jól ismeri a magyar viszonyokat, amikor azzal is lelkükre akar hatni a bajor uraknak, hogy rámutat arra a forrongásra, amely a magyar nép jogtalan milióiban dulva, állandó rettegetben tartja az osztályuralom romjaihoz kapaszkodó oligarchiát.

Vajjon megfogadják-e a grófi heccesterek nem a bajor hercegnek, hanem a sárvári gazda-társuknak tanácsait, vagy csakugyan ki fogják őt is átkozni diszes társaságukból és az is a „Jakab“-ok, az is a „hazátlan bitangok“ közé fog soroztatni, mert magyar földön szerzett tapasztalatait elrettentő például meri ajánlani a bajor maradiaknak.

Bár értenének a bajor herceg beszédéből a méltóságos és nagyságos demagógok és belátnák, hogy a népmillióknak joguk van föltárni azt a forrást, a hol nyomoruságuk megenyhülhet. Ma még a jogtalan nép csöndesen nézi azt a vad duhajkodást, amely az osztályönzés uralmáért lángba borította az országot, de ha az urak még tovább lázítanak az állami rend, az állami tekintély és a törvények tisztelete ellen, nagyon könnyen az a szegény nép fogja felrugni az állam törvényeit, amely ebben a „nemzeti“-nek mondott küzdelemben legtöbbet veszített, a melynek számára az oligarchák kapzsisága egy nagy börtönné tette az arany kalászos rónaságot.

A koalíciós hősök hallgassanak sárvári birtokos-társuk tanácsára és az ország-rontó virtuskodás helyett engedjék emberi jogaihoz a népet, hogy végre visszatérjen a rend és munka ebbe a felzaklatott országba. Mert az urak leszerelhetnek és jutalmul beleüthetnek a piros bársonyszékekbe és a dusan jövedelmező hivatalokba, de tartós béke addig nem lesz, a míg a nép követeléseit is ki nem elégítik. A szenvedő, nyomorgó nép jól látja, hogy az urak csak azért szervezik országszerte az anarkiát, hogy a közállapotainkra borult sötétség eltakarhassa az osztályönzés embertelen céljait.

A sárvári földbirtokos szózata, mint fevilanló napsugár világít bele ebbe az éjszakába és kerülhetlen igazságaival végig suhint azon a taboron, amely meg a huszadik században is reméli az osztályállam

fennmaradását. A sárvári földesur figyelemzeti ezt a sötét sereget, hogy a nép nélkül kormányozni nem lehet, figyelmezteti a vihar közeledtére, amely el fogja söpörni az osztályuralmat, remélhetik-e tehát a nép ellenségei, hogy széktorlaszokkal, szines függönyökkel utját állhatják a diadalmasan előretörő néparamlatnak? Nem és százszor nem. Az általános választói jog győzni fog Magyarországon is.

A pecsétviasz, a sarkantyus csizma, a rozsdás kard új erekléje lesz a honfajdalomnak, de Magyarországon akkor meg fog kezdődni a munkának és igazi nemzeti erőgyűjtésnek korszaka.

HIREK

Tájékoztató

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 10 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hólgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1 óráig urak részére is. Vidéki hólgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kád fürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület olvasó helyisége (Váraljai-utca 9. sz.) Nyitva mindennap délután 5 órától este 10-ig, vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig.

Január 28. A zenekedvelők és a Harmonia közgyűlése.
Február 12. Közig. bizottság ülése.

— Görög keletiek vizkeresztje. Ma ment végbe a szokásos fényes szertartások mellett gör. kel. polgártársaink vízszentelési ünnepe. A belvárosi szerb templomban elmondott nagymise után a jelenvolt nagyszámu hívek körmenetben az új Erzsébet-hídhöz vonultak, ahol Straity György esperes az előirt imák elmondása közben megszentelte a vizet. A szertartás fényes nagyban emelte a 29-ik gyalogezred kivonult díszszázada. — Szlavikovszky Szaniszló százados parancsnoksága alatt, — amely diszlővéseket teit. Az idő nagyon kedvezett a szép vallási alkusnak, amennyiben verőfényes, derült égbolt mosolygott le az egész délelőtt folyamán.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Senki Marcell.

Néhány napja hallottuk, hogy Riedrutout Marcell meghalt. Remélhetőleg nem feledtetek őt el s még emlékeztek arra a szegény ehencoraszra, aki egy szép napon eittunt a körötök-ből s akit valamikor nevezetes emberek között emlegettek. De hát ez már nagyon régen volt! . . .

Egyszer életében mindenki híres ember, de ez a híresség érthetetlen gyorsasággal elmúlik és az ember megint olyan senkivé valik, mint volt annak előtte . . . Senki Marcell! . . . Ó, milyen kitűnően ráillett a neve; valósággaí ratermett erre a névre! . . .

Kicsiny, sovány, vezna termet, alacsony homlok, apró szemek, gyer, rövid szakállacska, kicsiny kezek és kicsiny lábak: nagyon kicsiny volt ő egészben és részekben egyaránt. És az egyéniége?!

Mintan végigvergődött a mindenféle élet-pályán, — volt orvosnövendék, fényképező, iat-szerész, festő, kereskedő, politikus, sőt detektív

is — Senki Marcell, szegény a legnagyobb szorongattatásba került. És nem tudta, mitevő legyen. Ambar mindenütt, ahol új foglalkozást keresett, mindjárt megvalotta, hogy minden tehetség nélkül való és hogy nincs benne nagyra-vagyas, még sem tudott sehol valamelyes jó állásra szert tenni, holott irodákban és hasonló vállalatoknál a tehetségtelenség tudvalevően a legkeresettebb arucikk. Senki Marcellnél ez a kiváló tulajdonság, sajnos, nem ütött be, sőt mi több, a jó fiúnak olyan sorsa volt, miutha csak tehetséges ember lett volna! És hihetetlen balszerencsét tekintve, valósággal zseninek lehetett őt tartani . . . Szegény Senki Marcell már keteikadni kezdett önmagában és a kepessegeiben. Gyakran hideg verejték tört ki homlokán. Ilyenkor száraz ujjaiival megkopog-tatta papírvékony koponyáját és edeskeservesen mosolyogva kérdezte:

— Hat valóban olyan kétségtelen tökfikó vagyok, a milyennek az egész világ mond? . . . Nincsen-e esetleg valami itt, ebben a csont-skatulyában, a miről magamnak sincs tudoma-som . . . valami csillag, a melynek ragyogása el-oszlatja butaságomat?

És megtapogatta ütőerét, at meg ákutatta a lelkét és végre szigorú vizsgálódás után így vélekedett:

— Nem, nincs csillag a koponyámban . . . Sőt semmi sincs benne, sőt bennem egyáltalában, ergo — mi kifogásuk van ellenem az embereknek? . . .

Azú hallottatok volna csak, milyen elkese-redéssel beszélt estenden, hideg, fütetlen, borzongatós szobájában, üres, korgó gyomorral a politikai, művészeti és irodalmi nagyságokról:

— De én még ezeánél a híres embereknél is sokkal ostobább vagytok! — kiáltotta Senki Marcell — és én mégis senki vagyok, semmi sincs, még arcképem sem az liustration-ban . . . sőt még a becsületrend keresztjét sem kaptam meg! . . .

Lelkét iszonyu kétség dulta és a fennálló társadalmi rendről elmélkedve, hányszor kérdezte önmagától keserű gunnyal:

— Van-e valóban kiszabott határa a butaságnak? . . .

Határa, a melyen tulmenni nem szabad? . . . Ez mégis rettenetes igaztalanság volna! Valóságos és komoly öngyilkos gondolatok-

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Sirolin

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche“ eredeti csomagolást.

Roche

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerüzletekben. — Ára üvegenként 4.— korona.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

— **Iparhatósági Utás.** A városi iparhatóság tegnap délelőtt 11 órakor ülést tartott, amelyen Miklós János sűtő és Barka Károly bogárnémhely nyitására nyertek iparendélyt.

— **Esküvő.** Folyó hó 27-én tartják meg esküvőjüket Párdányban Kiss István okleveles mérnök és Hertelendy Annus urhölgy, Hertelendy Imre párdányi főszolgabíró bájos és szeretetreméltó leánya.

— **A Maros szabályozása.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés a Maros folyó szabályozása érdekében föltérjesztést intézett a földművelésügyi miniszterhez, melyben fölhívja a kormány figyelmét azon súlyos gazdasági hátrányokra, amelyek egyrészt a folyó szabályozási munkálatainak lassúságából, másrészt abból származnak, hogy a szabályozási munkák csak a szeged—piski szakaszra terjednek ki, holott a hajózhatóvá tétel Marosvásárhelyig volna kiterjesztendő. A föltérjesztés nyomtatékosan kéri a földművelésügyi minisztert, hogy mivel a munkálatok gyorsabb menetben való folytatása pusztán pénzkérdés, az évi költségösszeg fölemlése és a biztosítás a munkálatok gyorsabb lebonyolítását és haszon oda, hogy a szabályozás ne csak a szeged—piski vonalon folyjék, hanem kiterjesztessék a piski—marosvásárhelyi szakaszra is, ami a Székelyföld gazdasági viszonyainak fejlesztésére, főleg a tutajozás révén a fakereskedelem fejlesztésére muhatlanul szükséges.

— **Halálhír.** A város egy régi, köztisztelőtben álló polgárának halálhírét vetjük ma reggel. Sebastian János, a Nagybecskerek-i takarékos és előleg gyűjtő pénztárosa, Nagybecskerek városának képviselőtestületi tagja, tegnap este 66 éves korában hosszas szenvedés után meghalt. Sebastian János egyike volt azon mind ritkábbá váló polgároknak, kik feltűnés nélkül cselekszik a jól, hivatásuknak és családjuknak élnek s a nyilvánosság elé is csak akkor lépnek, mikor valóban szüksége van a köznek az ő szakmájukra és hosszú évi tapasztalatukra. Szintiszta jellem, rokonszenves, barátságos modora a legzelesebb körökben megkedveltette a mindig jókedvű „Sebastian bácsi”-t s bár mindenütt tudják, hogy a halál reá nézve csak megváltást jelentett, hisz utóbbi időkben igen sokat szenvedett, halálhíre a legzelesebb körökben őszinte igaz részvétet keltett. Halálát neje szűl. Kerner Amália, fia Sebastian Viktor s kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése holnap d. u. 4 órakor lesz a Melencs-utcában levő gyászházból.

— **Elhunyt hírlapíró.** A temesvári hírlapírói karnak gyászja van. A „Déli Ujság” szerkesztője: makói Makay Iván az éjje, harminchárom éves korában, rövid, kínos szenvedés után elhunyt. Makay Iván, aki Makay Béla pozsonyi honvédőrnagyának fia, három év előtt került Temesvárra, ahol előbb a „Freimittige” segéd-szerkesztője, majd tavaly a „Déli Ujság” szerkesztője lett. Az elhunytat neje szűl. Weiszl Karolina s mástól éves fián kívül gyászolják még testvérei: dr. Makay Béla miniszteri osztálytanácsos a vallás- és közoktatásügyi minisztériumban, Makay Gyula huszárszázados Aradon és Makay Imre nyug. honvédőrnagy.

— **Elhunyt hírlapíró.** A temesvári hírlapírói karnak gyászja van. A „Déli Ujság” szerkesztője: makói Makay Iván az éjje, harminchárom éves korában, rövid, kínos szenvedés után elhunyt. Makay Iván, aki Makay Béla pozsonyi honvédőrnagyának fia, három év előtt került Temesvárra, ahol előbb a „Freimittige” segéd-szerkesztője, majd tavaly a „Déli Ujság” szerkesztője lett. Az elhunytat neje szűl. Weiszl Karolina s mástól éves fián kívül gyászolják még testvérei: dr. Makay Béla miniszteri osztálytanácsos a vallás- és közoktatásügyi minisztériumban, Makay Gyula huszárszázados Aradon és Makay Imre nyug. honvédőrnagy.

— **Tudtam, — kiáltott fel —** hogy nincs kiszabott határa az emberi butaságnak!

— **Tudtam, — kiáltott fel —** hogy nincs kiszabott határa az emberi butaságnak! És imo, írásaiban jelentékeny kritikai talentum nyilatkozott meg. Találó ítélete még Sarcéyt is meglepte, kritikáival egyszerre meghódította az embereket. Teljességgel tudatlan volt minden dologban, de mert mindenért lelkesedett, mindenről elmondotta gondolatait úgy, s hogy eszébe ötlöttek. És ez volt a szerencséje! Senki sem tudta jobban valamely darabról teljes határozottsággal elmondani, hogy „rossz darab”, „gyenge meseszöveg”, „hatástalan felvonás” stb. És ez őriásmód tetszett! . . .

— **A drámairó —** írta Senki Marcell — nem azért van, hogy vidám, derült, szomorú, megható vagy felemelő darabokat alkosson . . . Ez mind semmi . . . Minden darab csak a végével bilincsel le bennünket. Így hát csak az az igazi drámairó, aki műveinek jó befejezést tud adni. Ha a darab vége rossz s én a színházból hazamenet nem vagyok kielégítve a bonyodalom megoldásától, joggal mondhatom, hogy a szerző közönséges mesterember; igenis, jogom van ehhez és én ezt azonnal meg is mondom az illetőnek! . . .

— **Mennyire nélkülöztük Senki Marcellt,** mikor Décares rémesen-vad-borzongatón-irtózatos drámáját, A kalitkát játszották! . . . Sarcéy, álmos fejét himbálva, azt mondta ezen az estén:

— **Bábaképző tanfolyam.** A temesvári bábaképző tanfolyam vezetőjének értesítése szerint az 1905/6. évi II. ik, illetve IX. ik báb tanfolyamot folyó hó 15—20-ika között megkezdik. Az alispán fölhívja a főszolgabírákat, amennyiben járásuk területén még oly 1000 lélekszámnál kevesebb lakóval bíró községek volnának, a melyekben okleveles, akár községi, akár magán bábák nincsenek, ezen községeket szigorúan utasítsa, hogy a fent említett kurzusra községükből alkalmas növendékről gondoskodjanak. A kurzusra jelentkező bábá tanulók neve, kora, vallása, állapota, nyelvismerete, valamint, hogy írni és olvasni tud-e, a fent jelzett hatánapig hozzá jelentse be.

— **Eljegyzés.** Sántha Gyula párdányi járási szolgabíró jegyet váltott Stassik Viola urhölgygel néhai Stassik Nepomuk János bájos leányával.

— **Vadászat.** Beodrai Karátsonyi Andor nagybirtokos, beodrai vadászterületén a héten nagyon sikerült hajtóvadászatok voltak, melyeken — a birtokos távollétében — csakis a gazdasági kar és az uradalmi vadász vett részt. Területekre került 3 napi vadászat alatt 516 nyul, 35 fácánkakas és 5 róka.

— **Hirtelen halál.** Fischer Sándor kanaki kereskedő tegnap Nagybecskerekre jött egyik rokonához. Alig volt ott, egyszerre rosszul lett s néhány perc alatt meghalt. Az elhunytat, aki 58 éves volt, ma délután temették élénk részvét mellett. A gyászszertartást dr. Klein Mór főrabbi végezte, aki szép beszéddel bucsuztatta el a meghaldogultat.

— **A nagyikindai kaszinó förgyűlése.** A nagyikindai kaszinó az évi rendes közgyűlésén a tisztújítást a következőképen ejtették meg. Elnöknek újból Grubits Tivadar választott meg, igazgatónak Wachtel Leo, tükárnak Schwarz Gusztáv, könyvtárnoknak Kálmán Gázi. A választmány a következőkből alakított meg: Bopden Zeirko dr., Róth Gergely, Telecsky Kristóf, dr. Kacsor Zsigmond, Hortobágyi József dr., Eidenmüder Ádám, Dus Sándor, Kemény Frigyes, Kikindai Győző dr., Varró Ignác dr., Kovách Gusztáv, Türk Marcell dr., Staszik László, Szoboszlav Zoltán, Spitzer Mór dr., Rosenstein Mór dr., Orsz. Pal, Németh Antal, Freischberger Lipót, Dévan Ottó rendes tagok, Schwarz József dr., Molnár Árpád, Erős Aladár, Pavlicsek József póttagok.

— **Elűnt urfiaszony.** Mint Óbassenyőről jelentik, dr. Fleisch Sándorné szűl. Klein Malvin 26 éves fiatal asszony e hó 14-ikén eltávozott hazulról s azóta nem tért vissza. A nagyszentmiklósi főszolgabíró köröző levelet adott ki, amely szerint az elűnt asszony személyleírása a következő: Kora 26 éves, termete kicsiny, szeme barna, szája rüdes, haja barna, arca rüdes; különös ismertető jele: ideges állapotban, bal szemét csukva tartja; beszéli magyarul, németül, ruténul.

— **Sztrájk Szegeden.** Mint Szegedről jelentik, az ottani Winkler fűrészgazdában hatvanöt munkás tegnap kimondta a sztrájkot. A gyár Winkler Testvéreké, akik — a munkások állítása szerint — az eddigi tíz és fél órai napi munkaidő helyett 11 órát akartak a munkásokkal dolgoztatni. A munkások nem fogadták el a

munkaidő meghosszabbítását s mivel a cég egyik munkástársukat ezért el is bocsátotta, valamennyien sztrájkba léptek. Az elbocsátott ember kérte társait, hogy ő miatta ne sztrájkoljanak, de a munkások kifejezték, hogy vele szolidaritást vállalnak s míg őt a cég vissza nem fogadja, addig ők sem állnak munkába.

— **A modern alkoholista.** A: Tudod-e, hogy néz ki egy modern alkoholista napjainkban?

B.: Reggel kicsipve, délelőtt becsipve, délután berugva, este kirugva.

— **A tegnapi betöréshez.** Gyuritsek Ádám ügyében — akinek lopási kísérletéről lapunk tegnapi számában tettünk említést — a rendőrség erőfeszítéssel folytat az irányban, hogy Gyuritseknek egyéb lopásait is derítse ki. A betörőt napközben többször hallgatják ki, de konokul megmarad amaz állítása mellett, hogy csak három ízben, u. m. múlt év október és november havában, valamint tegnapétti követelt el betöréseket a Pleitz cégnél, egyébként soha idegen tulajdonhoz nem nyúlt. Mian az azonban a rendőrség más lopásokról is bír tudomással, a vizsgálatot folytatja.

Farsangi naptár.

1906. január 25. Öt órai tea a kaszinóban.

1906. január 27. A szerb egyházi dalárda beszedája.

1906. febr. 1. Burestély a kaszinóban.

„ „ 1. A kereskedelmi alkalmazottak szakszerveletének

„ „ 2. A kereskedelmi alkalmazottak szakszerveletének

„ „ 3. Az izr. négyzet jelmezestélye.

„ „ 17. A felső keresk. iskola Jókai-estélye.

„ „ 24. A jótékony négyzet estélye.

Színház és irodalom.

* **Az Arany János Társaságból.** A temesvári Arany János Társaság Szentkláray Jenő dr. elnöklété alatt a varmegyház nagytermében tegnap délután felolvasó ülést tartott. A felolvasó Leandvai Miklós, rendes tag volt, aki Bessenyei Ferenc elhunyt rendes tag emlékeztető cím alatt eleven és színes néklőgben ismertette Bessenyei élettörténetét és irodalmi munkásságát. A hallgatóság, mely a nagyarnet színházig megöltötte, az érdekes és közzelensége révén mind végig vonzó felolvasást látható érdeklődéssel kísértte és a felolvasás után zafosan megtapsolta Leandvait.

* **Magyar színeszet Verseccen.** Szilágyi Dezső színtársulata, mint Verseccről írják, február hó 4-én kezd meg ott több hétre terjedő működését. Az operetta-előadásokhoz a fehértemplomi katonazenekar fogja a zenét szolgáltatni.

* **Színeszet Karánsebesen.** Karánsebesen a keves magyar színtársulat, mely tisztességes szereplésével meg is érdemli az általános rokonszenvet. Kunhegyi Miklós társulatának jutott a feladat, hogy itt a magyar ügyét szolgálja s oly helyeken, mint Pancsova, Karánsebes, Orsova, Oravica, Fehértemplom, Némelbogaán, stb., ahol elenyésző csekély számú magyarság lakik, diadalt szerezzen a hazai színeszetnek. Kunhegyi már a harmadik évet tölti társulatával a dévöldiken s minden állomásan lelkesen támogatják. Karánsebesen az utóbbi napokban János vitéz,

— **Csak Senki Marcell tudná** ezt a darabot érdeme szerint megbélyegezni.

A műből kitűnik, hogy Senki Marcell tényleg volt valaki. Shakespeareól nem sok jót mondott és Ibsenről kijelentette:

— **Ca n'est pas un fjord!**

Senki Marcell nagyon tudósan beszélt angol költőkről és skandináv homályosságáról.

Hevesen szemére vetette Shakespeareanak, hogy „antifizikusan szenvedélyes” volt. És nagy feltűnést keltő tarcát írt, a melyben Hamlet jellemét igyekezett aláadni. Tarcája ilyenformán kezdődött:

„Tudom, hogy e soraim miatt szét fognak szaggatni, de ez nem akadályoz engem annak a kijelentésében, hogy Shakespeare egészen közönséges ember volt, aki csak nagyon rosszul tanulta meg a mesterségét . . . Nézzük csak a Hamletet . . . Mi tulajdonképpen ez a Hamlet? . . . Nem tudjuk . . . Shakespeare maga sem tudta! . . . Ebben a valósággal halálosan unalmas darabban ez a kissé skandináv módon felfogott herceg maga sem tudja, mit akar! . . . Én tudom, hogy mit akarok „én”, a világ is tudja, hogy mit akar „ő” . . . Csak Hamlet nem tudja, hogy mit akar! . . . Hamlet e szerint nem drámai alak! . . . Mert a drámai alaknak föfeltétele, hogy tudja, mit akar ő és mit akarnak ő tőle! . . .

Eszembe jut Senki Marcellnek még egy tarcája, a melyben a kritika legeszményibb magaslataira emelkedik, mely utjában bizonyára Sarcéy szelleme lebegett előtte, mint Dante előtt Béatrice-é.

Valami új darabról volt szó s ebben egy

ügyvédről, meg egy tisztőről, akik mind a ketten egyazon leányt szerettek. Mindenféle megható epizód után az ügyvéd meghal s a katonatiszt nőül veszi a leányt. Ezzel vége a darabnak.

Senki Marcell rendkívül élesen bírálta meg az új irodalmi jelenéget és kitűnő, megdöbbentően érvékkel bizonyította, hogy a darab minden színházi érzéknek hiájával van. A többi között a következőket írta:

„Mi érdekelt kelthetnek bennünk az ilyen mesék? Jól tudom, hogy történnek ehhez hasonló dolgok az életben. De az élet nem színpad s a színpad nem élet! Élet és színpad két merőben különböző dolog. Igazi, született drámairónak így kellett volna a tárgyat feldolgozni: A katonatiszt az utolsó felvonásban ügyvédek magy. az ügyvéd pedig katonatisztnek . . . És a fiatal hölgynek az első felvonásbeli mérnökhöz kellett volna nőül mennie!”

Ez volt Senki Marcell modora: minden darabot a maga tetszése szerint alakított át. Szegény fia, most már halott! Meghalt, mint Eugén Scribe, egy fiakkerben. Tegnap eltették őt. Nagy sokaság követte a koporsóját. Nagyszerű gyászbeszédeket mondtak és olyan rég elmult már az az idő, a mikor Senki Marcell a koponyáját megkopogtatva, azt kérdezte magától:

— **Hát valóban olyan kétségtelen tökfikló** vagyok, a milyennek az egész világ mond? . . . Nincsen-e esetleg valami itt, ebben a csontskatulyában, a miről magamnak nincs tudomásom, valami csillag, melynek ragyogása eloszlítja a butaságomat? . . .

Octave Mirbeau.

Keresd a szived, Aranyvirág, Kis Alamuszi, Gésák és Mintaférj voltak műsoron. A társulat tagjai közül Vörös Alicet, mint énekesnőt és tehetséges dramai színésznőt dicsérik az ottani lapok. Novák Bonát, a kitűnő hangú énekesnőt, Kürthi Terézt, Balmazi Margitot, Erdélyit és Sarkadit. A társulat a hó végéig marad Karan-sbesen.

Szerb nemzeti színtársulat. A belügy-miniszter Hadzsits Antal és Dobrinovits Peter vezetése alatt álló szerb nemzeti színtársulatnak megengedte hogy 1906 évi június hóig Ujvidék, Zombor, Szabadka, Bacszenttamás, Óbecse, Zenta, Mehad, Nagybecskerek, Nagyikiúda, Mokrin, Pancsova, Versec, F. Hérlénpom, Temeskubin, Temesvár és Csákován színelőadásokat rendezhessen.

Méhészeti szemle. E címmel január hó 1-én Pataki Béla, a szatmármegyei gazdasági egyesület méhészeti szakelőadója szerkesztésében egy a méhészet nemcsak ügyével foglalkozó havi folyóirat jelent meg. A börtartalmu folyóirat a méhészetbe való minden nevezetesebb újjászól szakszerű cikkeket közöl, amelyek ugy a termelőre, mint a fogyasztó nagyközönségre egyaránt fontosak. A szemle előfizetési ára egész évre 4 korona. Előfizetni lehet Pataki Béla szerkesztő tulajdonosnál, Nagybányán.

A „Magyar Lant” és „Zenélő Magyar-ország” társalapok idei 2 dik száma voltaképpen a 313-ik. A lap vezércikke a miniszter zenei reformszelmével foglalkozik, napközbeni rovata Erkel Lajos halálát, az Erdős-Prévost párbajt, Vecsey Feri hangversenyét, stb. tárgyalja; a külföld rovata a 150 éves Mozartról szól stb. Két zeneközleménye közül a magyar a kiadósabb; Rózsavölgyi Márk gyönyörű kesergője, a régi izléstelen letét helyett Huber Sándor könnyű talpraesett átiratában. A „Hóidfény szerenád” (Mondschein serenad) édes dallama rávall híres szerzőjére, Neil Morstet, akitől az egész világon elterjedt „Howatha” című intermezzó is való. A kettős zeneműfolyóirat ára negyedévre (12 szám 60 oldal modera és közkedvelt zenével) 3 korona. Előfizetések Klöckner Ede zeneműkiadó vállalatához Budapestre, József-körut 22/24. intézendők. Az érdekes és tartalmas kettős vállalatot olvasóink meleg érdeklődésébe ajánljuk.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) Koalíciós híradás szerint a kibontakozásra irányuló békeakció nem szünetel s ugy Lukács, mint Wekerle állandóan igyekeznek érintkezési pontokat találni a komoly béketárgyalásokra.

A koalíció Balkán politikája.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) A koalíció egyes lapjai folytatják heves támadásukat Goluchovszky külügyminiszter, de ujabban különösen Szerbia ellen. Vezető politikai körökben konstatálják, hogy ez a koalíciós Balkán-politika éppenséggel nem felel meg a magyar érdekeknek. Ellenben megtörhetnek az, hogy Szerbiában komolyan találják venni a kirohanásokat és biztatásokat és tovább is ragaszkodnak eddigi makacs magatartásukhoz. Talán biznak abban, hogy a mindenható magyar koalíció inkább tag kaput nyit a balkáni terményeknek, a magyar mezőgazdaság kárára, semhogy elismerje azt, hogy a külügyi hivatal a legvitálisabb magyar érdekek szolgálatában fáradozik. Megtörténhetik, hogy a szerbek a magyar koalíció biztatására újabb támadást fognak intézni a magyar érdekek ellen.

Márkus főpolgármester Bécsben.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) Bécsi lapok jelentése szerint Márkus József főpolgármester odaérkezett. Bécsi hírek szerint a főpolgármester utjának politikai háttére van.

A főváros ellenállása.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) A fővárosi bizottsági tagok tegnap újabb értekezletet tartottak az önkéntes adók beszoigáltatása dolgában s ezen az értekezleten Halmos János polgármester közölte, hogy az önkéntesen befizetett adóknak birói letétbe helyezése

nem lehetséges. Egyben bejelentette Halmos polgármester azt is, hogy állásáról lemond.

A Máv. reformja.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint illetékes helyről jelentik, a magyar államvasutak szervezetének módosítását célzó tárgyalások szerényen folynak. Eddig letárgyalatott az új tervezet szerint a miniszterium ügyköre, a magyar királyi államvasutak igazgatóságának teljesen részletes ügyköre, az egyes főosztályok belső tagozottsága és részletes hatásköre és most következnek az üzletvezetőségek, melyek szervezetének tárgyalására jövő hétre az összes üzletvezetők is berendeltettek a miniszteriumba. Az új szervezet előreláthatólag április elsején életbeléptethető lesz és egyéb igen fontos részletektől eltekintve, már most megállapítható, hogy ennek következtében az igazgatóságnál mintegy 35 osztály fog fölöslegessé válni. Az a hír, mintha az új tervezetre nézve vél-ményeltetés lenne, merőben téves. A munkálat iddigi részeli teljes egyértelműséggel jöttek létre. Egyetlen pontra nézve se maradt fenn véleményeltérés.

A német bankkamatláb leszállítása.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből táviratozzák: A német birodalmi bank mai ülésében a bankkamatlábát egy teljes százalékkal leszállította. A leszámítolási kamatláb tehát holnaptól kezdve 5% (eddig 6%), a lombard-kamatláb pedig 6% (eddig 7%).

A szerb-bolgár vámunió.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) Mint Belgrádból sürgönyzik, tegnap Magyarország és Ausztria o tani követe jegyzéket adott át Antonovics szerb külügyminiszternek, amelyben a magyar-osztrák kormány közli, hogy a szerb kormány jegyzéke nem találtatott kielégítőnek. A nagykövet egyben közölte azt is, hogy a monarchia csak abban az esetben hajlandó folytatni Szerbiával köteendő kereskedelmi szerződés fölért a tárgyalásokat, ha a tárgyalások tartama alatt a szerb-bolgár megegyezést nem terjesztik a szkupstina elé és ha abba a szerződés megkötése után a monarchia által óhajtott módosításokat fölveszik. A nagykövet végül figyelmeztette a külügyminisztert azokra a káros következményekre, amelyek a feltételek el nem fogadása esetén Szerbiára hárulnának. A külügyminiszter azt vál szolta, hogy mielőtt választ ad, tanácskozni akar miniszter társaival.

Nagy pezsgőlopás.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata) Bécsből táviratozzák: Egy itteni éjjeli mulatóhelyen nyoma ra jutottak annak, hogy a pincemester nagy lopásokat követett el. Több ezer üveg pezsgő tűnt el.

Zavargások Homburgban.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből táviratozzák: Homburgban a tegnapi utcai tüntetések alkalmával nagy zavargások voltak. Sok üzletet kifosztottak. Több utcában valamennyi ház ablakát bevették. Egy utcában, mely a pályaudvar közelében fekszik és melyben gonosztevők lakta pincék vannak, a csőcselék nagy pusztítást vitt véghez. A katonaság készenlétben van.

Határidő-üzlet.

Budapest, január 19. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak szilárdak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	17.10	—
Buza (1906. októberre)	16.86	—
Rozs (áprilisra)	13.91	—
Tengeri (májusra)	13.80	—
Zab (áprilisra)	14.60	—

Közgazdaság.

Takarékpénztári közgyűlések.

- Január 20. A „Törökbecsei takarékpénztár” közgyűlése.
- Január 21. A „Melencei takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Törökbecsei néptakarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Nagykomlósi népbank mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. Az „Első torontálszécsányi takarékpénztár mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Törökbecse-aracsi segély- és hitelszövetkezet” közgyűlése.
- Január 23. A „Torontálvármegyei központi hitelszövetkezet, mint az országos központi hitelszövetkezet tagja” közgyűlése.
- Január 25. A „Második németeleméri takaré- és előlegszövetkezet” közgyűlése.
- Január 27. A „Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 28. A „Torontálozrai (uzdini) első takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 28. A „Törökkanizsai központi takarékpénztár mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 1. A „Nagybecskereki takarékpénztár” közgyűlése.
- Február 1. Az „Istvánföldi takaré- és hitelylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 1. A „Nagybecskereki népbank részvénytársulat” közgyűlése.
- Február 2. „Zichfalvai takaré- és hitelylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 2. Az „Eleméri takaré- előleg- és hitelszövetkezet” közgyűlése.
- Február 3. A „Torontálmegyei takaré- és hitelbank” közgyűlése.
- Február 4. A Nagybecskereken székelő „Közgazdasági bank mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 4. Az „Antalfalvai járási takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1906. évi január hó 19-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	8.—	korona
kétszeres		7.—	
rozsa		6.—	
árpa		6.80	
zab		6.80	
kukorica		6.30	
uj		17.80	
repce		1.—	
széna I.		6.—	
II.		5.—	
szalma I.		4.—	
II.		3.—	
burgonya I kilogr.		—10	
marnahus I. I kilogr.		1.12	
II.		1.04	
borjú hus		1.80	
disznó hus		1.40	
juh hus		—93	
zsir		1.8	

Nyilttér.*

Vegyünk Schweizer-féle selymet.
Kérjen mintát ajándékainkból, melyek fekete, fehér és más színben, méterenként 1.15 koronától 18 koronáig kaphatók.
Különlegességek: selyemszövetekben, társasági, menyasszonyi, bál és utcai ruhákra, valamint bluzokra és belésekre.
Csak jótállás mellett szolid selyemszöveteket szállítunk közvetlen magánosokhoz vám- és portómentesen a házhoz szállítva.
Schweizer & Co., Luzern U/27 (Schweiz.)
Seidenstoff-Export — Königl. Hofliefer.

* Az e rovat alatt közöltéért nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1906 október hó 1-től

Érkezik:

- a) A nagybecskereki pályaudvarra:
 - Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 - Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
 - Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.
 - Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.
 - Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 - Zsombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
 - Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
 - Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
 - Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

- a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 - Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
 - Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
 - Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra
 - Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 - Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
 - Temesvár, Versecz, Antalfalva, Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 35 p.
 - Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
 - Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Nagybecskereki takaré- és előleg-

1905. évi zár-

Vagyon.

		korona	fillér	korona	fillér
Pénztári készlet		36015	78		
Giro-számlai követelésünk az osztrák-magyar banknál		67378	83		
Követelésünk fővárosi pénzüzeteknél		20091	04		
Leszámitolt 3090 darab váltó		3557187	36		
Jelzálog-kölcsönök		248445	01		
Törlesztéses-kölcsönök		307009	86		
Folyó számlai előlegek alapszabályszerű fedezettel		175562	30		
Előlegek értékpapírokon		25130	50		
Intézeti ház		132000	—		
Arverésen vett ingatlanok	K. 75600 —				
Le átvállalt jelzálogteher	23028-07	52571	93		
Saját értékpapírok függő kamataival *		308000	—		
Idegen értékpapírok		40000	—		
Bánatpénzek		2668	50		
Váltóúrlapok		156	—	4972217	11
				4972217	11

Tartozik.

1905. évi nyeresemény-

		korona	fillér	korona	fillér
Kétes leírások		2888	39		
Üzleti adó, egyéb adók és járuléka		14599	71		
Betéti kamatadó		10899	19		
Napibiztosok jelenléti jegyei		1788	—		
Hivatalnokok fizetései		17560	—		
Felügyelő-bizottság és ügyészi állandó tiszteletdíj		2200	—		
Kegydíj		400	—		
Üzleti költség		8870	78		
Ösztöndíj-alapítvány-kamat		400	—		
Átruházott törlesztéses kölcsönök kamata		12665	62		
Fizetett és tökesített betéti kamat		108991	84		
Visszleszámitolási kamat		43013	13		
Nyugdíj-alap javadalmazás	K. 800 —				
Nyugdíj-alap 5% kamatja 1905. évre	3010 —	3810	—		
Helyiségbér		2000	—		
13% igazgatósági jutalék	K. 6820-95				
5% különleges tartalékalap javadalmazás	2623-44				
2% hivatalnoki nyugdíjalap javadalmazás	1049-37				
Folyó évi tiszta nyeresemény	41975-09	52468	85	282555	51
				282555	51

Egyesült budapesti fővárosi takarékpénztár 4%-os záloglevelei	K. 150000
Magyar országos központi takarékpénztár 4 1/2%-os záloglevelei	K. 75000
Magyar takarékpénztárak közp. jelz. bankja 4 1/2%-os záloglevelei	K. 70000
2 db 4%-os Magyar jelzálogbank sorsjegye	K. 400
7 db 3%-os Magyar jelzálogbank sorsjegye	K. 1400
2 db galicai és lodomeriai földterhermentesítési kötvény	K. 2000
30 db Titeli első takarékpénztár részvény	K. 1800
9 db Melenczei takarékpénztár részvény	K. 1400
Összesen	K. 308000

Kelt Nagybecskereken, 1905

A „Nagybecskereki takaré- és előlegegyület mint részvény-

A z i g a z -

Dr. Grandjean s. k.

Megvizsgáltatott, az intézet fő- és

Kelt Nagybecskereken, 1906.

A f e l ü g y e l ő -

Keresztes Aladár s. k.

Kokits A. F. s. k., elnök.

Tekintetes Közgyűlési

A kereskedelmi törvény és az intézeti alapszabályokban megállapított kötelességünknek megfelelőleg az intézet intézet kezelése minden ágában rend és pontosság uralkodik.

Az 1905. évi zármérleget, valamint a nyereség- és veszteség-számla minden tételét megvizsgáltuk, azt helyesnek is hozzájárulunk az igazgatóságnak az 1905. évi nyereség felosztására vonatkozó indítványához.

Egyidejűleg kérjük, hogy a lefolyt 1905-ik üzletévre úgy az igazgatóságnak, valamint nekünk a felmentvényt Kelt Nagybecskereken, 1906. évi január hó 10-én.

A f e l ü g y e l ő -

Kokits A. F. s. k., elnök.

Keresztes Aladár s. k.

egylet mint részvénytársaság.

mérleg-számla.

Teher.

	korona	fillér	korona	fillér
Részvénytőke	400000	—		
Tartalékalap	200000	—		
Különleges tartalékalap	27760	—		
Hivatalnoki nyugdíjalap	64010	—		
Ösztöndíj-alapítvány	8000	—		
Idegen értékpapír letét	40000	—		
Betétek és tőkesített kamatai	2833268	46		
Fel nem vett osztalék	892	—		
Visszszámításban elhelyezett 579 drb váltó	1043007	42		
Átruházott törlesztéses kölcsönök	253929	48		
Átmeneti kamatok	48880	90		
13% igazgatósági jutalék	K. 6820.95			
5% különleges tartalékalap javadalmazás	2623.44			
2% hivatalnoki nyugdíj-alap javadalmazás	1049.37			
Folyó évi tiszta nyeresmény	41975.09		52468	85
			4972217	11
			4972217	11

és veszteség-számla.

Követel.

	korona	fillér	korona	fillér
Váltók utáni kamatok	222164	07		
Jelzálogkölcsönök utáni kamatok	12022	09		
Törlesztéses kölcsönök utáni kamatok	18918	16		
Előlegek és folyószámla utáni kamatok és díjak	8736	26		
Intézeti ház lakbér jövedelem	6079	28		
Ingatlanok utáni jövedelem	4878	19		
Értékpapírok utáni kamatok	9757	46	282555	51
			282555	51

évi december hó 31-én.

társaság" könyvvivősege: **Liszt János** s. k., főkönyvelő.

g a t ó s á g:

Mangold s. k.**Haidegger** s. k.

mellékkönyveivel megegyezőnek találtatott.

évi január hó 10-én.

b i z o t t s á g:

Gyárfás Ödön s. k.**Mocsányi Rikárd** s. k.

ügykezelését a lefolyt 1905. évben rendszeresen ellenőriztük és az ez irányban kifejtett működésünk alapján jelenthetjük, hogy az és az intézeti fő- és mellékkönyvekkel, valamint az 1905. évi december hó 31-én felvett leltárral egybehangzónak találtuk, miért megadni sziveskedjék.

b i z o t t s á g:

Gyárfás Ödön s. k.**Mocsányi Rikárd** s. k.

105—1.1.

9526. tkvi szám 1905.

107-1.1

Árverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Torontálmegye árvaszéke javára 40 korona lejárt kamat és 1600 korona tőke után 1905. évi június hó 1-től járó 6% kamatai, 8 korona 7 fillér hátralékos már megállapított, 15 korona 75 fillér jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. évi 60. t.c. 144. §-a értelmében Nedelykov Mita, mint Nedelykov Szószta birtokutódai botosi lakos ellen az ezen kir. járásbiróság területén Bótos község határában fekvő és a botosi 2061. számú telekkönyvben foglalt:

1. 1. dülő 89. hrsz. 2⁸⁰⁰ hold szántó 1/4 részére 195 korona;
2. 2. dülő 89. hrsz. 2¹⁴⁵² hold szántó 1/4 részére 251 korona;
3. 4. dülő 89. hrsz. 3¹²⁰⁰ hold kaszáló 1/4 részére 330 korona;
4. 210 hrsz. 400 □-öl kertre egészben 48 korona;
5. 219. hrsz. 200 □-öl kertre egészben 24 korona;
6. 93. hrsz. 307 □-öl szőlőre 72 korona;
7. a 219. számú ház és 600 □-öl házhelyre 575 korona becsárban az árverést a Nedelykov Náta javára bekebelezett élet-hossziglani lakás és eltartás kikötményének fentartásával s csak amennyiben így az árverés sikerre nem vezetne, a jog fentartása nélkül elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Bótos község-házában 1906. évi március hó 15-ik napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő egy a tkvi hivatalban, mint Bótos község-

ben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól eladatni nem fognak.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

4. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon időtől számított 30 nap alatt s a harmadikat szintén azon naptól számított 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt az antalfalvai kir. adóhivatalnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíthatni.

Perlasz, 1905. évi december hó 31-én, a kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Tóth,

kir. járásbiró.

9543. tkvi szám. 1905.

106-1.1

Árverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Torontálmegye összesített árwapéztára javára 1200 korona tőke, ennek 180 kor. lejárt és 1900. évi január hó 1-től járó 6% kamatai, 49 kor. 20 fill., 33 kor. s 18 kor. 90 fill. már megállapított, 14 kor. 45 fill. jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. évi 60. t.c. 176. §-a alapján Stefanov Zsivan farkasdi lakos ellen, az ezen kir. járásbiróság területén Farkasd község határában fekvő és a farkasdi 957. sz. tkvben felvett:

1. 1. dülő 29. hrsz. 3 hold I. osztályú szántóra 1180 korona.

2. 2. dülő 29. hrsz. 1³⁵⁰ hold I. osztályú szántóra 480 korona.

3. 3. dülő 3⁴⁵⁰ hold I. oszt. szántóra 1290 korona.

4. 4. dülő 29. hrsz. 3¹²⁰⁰ hold I. oszt. kaszálóra 674 korona.

5. 216 hrsz. 377 □-öl szőlőre 152 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Farkasd község-házában 1906. évi február hó 14-ik napjának d. e. 9 órajakor fog megtartatni a következő egy a tkvi hivatalban, mint Farkasd községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

4. Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon időtől számított 30 nap alatt, a harmadikat szintén azon naptól számított 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt az antalfalvai kir. adóhivatalnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíthatni.

Kelt Perlaszon, 1905. évi december hó 31-én, a kir. járásbiróság mint tkvi hatóságnál.

Tóth,

kir. járásbiró.

Szeged-nagykikinda-nagybecskerek egvesült h. é. vasut.

Ervényes: 1905. évi október hó 1-étől.

Oda										Szeged—Karlova—Nagybecskerek.										Vissza																					
Sz.-v.			Sz.-v.			Sz.-v.			V.-v.			Motorkösi menetek			1+6			Motorkösi menetek			V.-v.			Sz.-v.			Sz.-v.														
4402			4404			4406			4414			4408			4410			4416			4407			4409			4415			4413			4405			4403			4401		
I-III.			I-III.			I-III.			I-III.			II-III. osztály			II-III. osztály			II-III. osztály			I-III.			I-III.			I-III.			I-III.			I-III.								
655	1010	940	—	—	—	285	—	—	830	—	—	ind.	Budapest ny. p. u. (136)	—	—	—	—	—	—	115	—	—	630	—	—	715	—	—	—	—	—	—	—	—							
103	1225	1023	—	—	—	422	—	—	500	1206	—	—	Kecskemét (136)	—	—	—	—	—	—	1121	—	—	476	821	—	406	—	—	—	—	—	—	—	—							
103	1225	1046	—	—	—	451	—	—	555	1247	—	—	Kis-Kun-Félegyháza (136)	—	—	—	—	—	—	1054	—	—	420	717	—	323	—	—	—	—	—	—	—	—							
1222	—	1115	—	—	—	445	—	—	820	—	—	—	Szeged-Rökus (145)	—	—	—	—	256	627	1030	—	—	345	—	—	242	—	—	—	—	—	—	—	—							
148	1251	—	—	—	—	604	510	1005	223	—	—	ind.	Szeged (136 145)	—	—	—	714	111	557	914	—	—	255	—	—	1232	—	—	—	—	—	—	—	—							
151	1256	—	—	—	—	609	515	1010	227	—	—	ind.	Uj-Szeged	—	—	—	710	111	552	910	—	—	251	—	—	1228	—	—	—	—	—	—	—	—							
158	103	—	—	—	—	616	523	1017	235	—	—	érk.	Szöreg (136)	—	—	—	700	104	543	900	—	—	243	—	—	1220	—	—	—	—	—	—	—	—							
159	105	—	—	—	—	619	524	1018	243	—	—	ind.	Szöreg	—	—	—	659	100	542	849	—	—	241	—	—	1219	—	—	—	—	—	—	—	—							
206	114	—	—	—	—	629	532	1025	250	—	—	↑	*Ó- és Uj-Szt.-Iván	—	—	—	652	1254	535	850	—	—	233	—	—	1211	—	—	—	—	—	—	—	—							
211	119	—	—	—	—	635	537	1030	255	—	—	↑	*Vedresháza 3. sz. órház (f. m. h.)	—	—	—	646	1248	530	841	—	—	228	—	—	1205	—	—	—	—	—	—	—	—							
220	127	—	—	—	—	645	545	1037	302	—	—	↑	*Gyála	—	—	—	639	1242	523	834	—	—	221	—	—	1157	—	—	—	—	—	—	—	—							
227	135	—	—	—	—	700	552	1043	309	—	—	↑	*Szerb-Keresztur	—	—	—	632	1235	517	825	—	—	213	—	—	1149	—	—	—	—	—	—	—	—							
236	145	—	—	—	—	711	602	1052	319	—	—	↑	*Kupuszina (r. h.)	—	—	—	621	1225	506	813	—	—	203	—	—	1138	—	—	—	—	—	—	—	—							
251	202	—	—	—	—	735	619	1108	336	—	—	↑	Törökkanizsa	—	—	—	612	1217	457	804	—	—	155	—	—	1130	—	—	—	—	—	—	—	—							
305	216	—	—	—	—	755	634	1121	350	—	—	↑	Szanád	—	—	—	550	1155	435	738	—	—	132	—	—	1110	—	—	—	—	—	—	—	—							
315	225	—	—	—	—	821	644	—	400	—	—	↑	Csóka	—	—	—	540	1146	426	726	—	—	121	—	—	1059	—	—	—	—	—	—	—	—							
323	238	—	—	—	—	840	657	—	416	—	—	↑	Csóka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
342	252	—	—	—	—	904	711	—	432	—	—	↑	Tisza-Szt.-Miklós	—	—	—	527	—	413	657	—	—	107	—	—	1044	—	—	—	—	—	—	—	—							
356	306	—	—	—	—	920	725	—	447	—	—	↑	Pádé	—	—	—	512	—	352	639	—	—	1252	—	—	1029	—	—	—	—	—	—	—	—							
408	319	—	—	—	—	937	737	—	459	—	—	↑	*Esztermajor	—	—	—	457	—	333	616	—	—	1236	—	—	1013	—	—	—	—	—	—	—	—							
418	329	—	—	—	—	948	747	—	509	—	—	↑	Bocsár	—	—	—	446	—	321	602	—	—	1225	—	—	1001	—	—	—	—	—	—	—	—							
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑	Karlova	—	—	—	435	—	308	549	—	—	1213	—	—	949	—	—	—	—	—	—	—	—							
v. v. 4412	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑	Nagykikinda (147)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
610	409	—	—	—	—	1081	841	—	554	—	—	↑	Nagykikinda (147)	—	—	—	350	—	380	350	—	—	1110	—	—	713	—	—	—	—	—	—	—	—							
350	280	718	—	—	—	—	700	—	—	—	—	↑	Nagykikinda (147)	—	—	—	—	—	409	—	—	—	109	—	—	1081	—	—	—	—	—	—	—	—							
444	344	757	—	—	—	755	—	—	—	—	—	↑	Karlova (147)	—	—	—	—	—	—	253	—	—	754	1158	—	923	—	—	—	—	—	—	—	—							
459	354	807	—	—	—	804	—	—	—	—	—	↑	Beodra	—	—	—	—	—	—	245	—	—	745	1149	—	913	—	—	—	—	—	—	—	—							
510	404	817	—	—	—	812	—	—	—	—	—	↑	*Vinceér	—	—	—	—	—	—	236	—	—	735	1139	—	901	—	—	—	—	—	—	—	—							
558	425	840	—	—	—	843	—	—	—	—	—	↑	Török-Becse-Araes	—	—	—	—	—	—	215	—	—	715	1119	—	838	—	—	—	—	—	—	—	—							
626	443	858	—	—	—	901	—	—	—	—	—	↑	Kumán	—	—	—	—	—	—	148	—	—	657	1101	—	754	—	—	—	—	—	—	—	—							
647	502	917	—	—	—	916	—	—	—	—	—	↑	Melenze	—	—	—	—	—	—	134	—	—	643	1047	—	736	—	—	—	—	—	—	—	—							
705	518	933	—	—	—	932	—	—	—	—	—	↑	Elemér	—	—	—	—	—	—	116	—	—	622	1026	—	708	—	—	—	—	—	—	—	—							
722	533	948	—	—	—	947	—	—	—	—	—	↑	Nagybecskerek	—	—	—	—	—	—	100	—	—	607	1010	—	646	—	—	—	—	—	—	—	—							
1218	1010	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑	Pancsova-Józsefváros (154)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150	—	—													

Meghívó.

A „Szárccsai népbank mint részvénytársaság“

I. évi rendes közgyűlését

folyó évi február hó 8-án d. u. 2 órakor fogja megtartani Szárccsán, az iskola helyiségében, melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak oly figyelmeztetéssel, hogy részvényeiket a közgyűlés kezdete előtt az intézet pénztárába letéteményezzék.

Napirend:

1. A közgyűlési elnök, jegyzőkönyvvezető és 3 hitelesítő választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1905. évi zárszámadás előterjesztésével.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak a szokásos felmentvény megadása.
4. A tiszta nyereség miként való felosztása.
5. A felügyelő-bizottság megválasztása 2 évre.
6. Részvények és szelvények szövegének az alapszabályokban meghatározott szövegtől való eltérése.
7. Netáni indítványok.

Kelt Szárccsán, 1906. évi január hó 16-án.

Az igazgatóság.

A „Szárccsai népbank mint részvénytársaság“ zárszámadása 1905. évre.

Tartozik — Soll.

Zármérleg-számla — Schluss-Bilanz-Conto.

Követel — Haben.

Főkv. lapsz.	Vagyon — Aktiva	Egyenként	Összesen	Főkv. lapsz.	Teher — Passiva	Egyenként	Összesen
1	Pénzkészlet — Cassavorrath	15503 32		2	Alaptőke — Stammkapital	40000 —	
9	Váltótárca — Wechsel-Portefeuille	175684 —		24	Tartalékalap — Reservefond	36 —	
7	Felszerelések — Inventar	312 —		8	Betétek — Einlagen	317964 50	
11	Betét a nagybecskereki közg. banknál — Einlagen bei der landw. Bank, Nagybecskerek	97996 92		18	Visszatérített tőkekamatadó — Rückvergüteter Capital-Zinssteuer	2 09	
22	Betét az ernestházi gazd. banknál — Einlagen bei der landw. Bank, Ernestháza	72328 53	361824 77	23	Részvény átirási illeték — Akt.-Umschr.-Geb.	6 84	
				25	Átmeneti váltókamat — Trans. Wechs.-Zinsen	742 55	
				5	A „D.-Szárccsaer Sparkassa“ -nál folyó számlára — An Conto-Corrent der „D.-Szárccsaer Sparkassa“	300 —	359051 98
				27	Nyereség — Reingewinn		2772 79
			361824 77				361824 77

Tartozik — Soll.

Veszteség- és nyereség-számla — Gewinn- und Verlust-Conto.

Követel — Haben.

Főkv. lapsz.	Veszteségek — Verlust	Egyenként	Összesen	Főkv. lapsz.	Nyereségek — Gewinn	Egyenként	Összesen
17	Betétkamatok — Einleger-Zinsen	2081 03		10	Váltókamatok — Wechselzinsen	5369 17	
13	Fizetések — Gehälter	406 66		6	Leszámitolási illeték — Esc. Gebühren	191 20	
20	Üzlethelyiségbér — Miethe	150 26		14	Egyéb kamatok — Diverse Zinsen	6 —	5566 37
4	Alapítási költségek — Gründungs-spesen	155 63	2793 58				
27	Nyereség — Reingewinn		2772 79				
			5566 37				5566 37

Szárccsán, 1905. évi december hó 31-én.

Schmidt Mathias, pénztárnok.

Meiszner József, könyvelő.

Az igazgatóság:

Mathias Eusch, vezérigazgató.

Merk József, aligazgató.

Rettinger András, ig. tag.

Kuhn Johann, ig. tag.

ifj. Várady Miklós, ig. tag.

Anton Hammang, ig. tag.

Hesz György, ig. tag.

Deffert Johann, ig. tag.

Schmidt Mathias, ig. tag.

Jelen zármérleg- és veszteség-nyereség-számlát a részvénytársaság fő- és mellékkönyveivel összehasonlítottuk, megegyezőnek és helyesen felállítottunk találtuk.

Szárccsán, 1906. évi január hó 16-án.

(111-1.1)

A felügyelő-bizottság:

Eusch Lajos, biz. tag.

Meng József, elnök.

Riess Péter, biz. tag.

Várady Miklós, biz. tag.

Weisman József, biz. tag.

Hirdetmény.

A „Torontálmegyei takaré- és hitelbank”

f. évi február hó 3-án délután 3 órakor az intézeti székház gyűléstermében tartja

XXXVIII. rendes évi közgyűlését,

melyre az intézet részvényesei tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyak:

(113-1.1)

I. rész:

1. Három részvényes kijelölése a jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Az igazgatóság évi jelentése, a felügyelő-bizottság jelentése és a zárszámadások előterjesztése; mindezekre és a tisztá nyeremény hovaforrditása iránt határozathozás.
3. Az alaptőke felemelésére és az azzal összefüggő alapszabály módosításokra vonatkozó indítvány tárgyalása.
4. A felügyelő-bizottság választása 3 évre.
5. A választmány kiegészítése.

II. rész (Egy erre a célra külön felkérendő részvényesnek elnöklésével):

1. Az igazgatóságnak — az 1905. évi XXXVII. rendes évi közgyűlés megbízásából folyó — előterjesztése: Steinitzer Géza vezérigazgató betöltött 35 évi szolgálata évfordulójának mikénti megünneplése tárgyában és ezzel kapcsolatosan:
 - a) az intézet kötelékében álló nyugdíjogosultak évi járulékaiknak ezentul miként való fedezésének elhatározása;
 - b) a nevezett vezérigazgató javadalmazásának, nyugdíjgényének és esetleges ellátásának megállapítása.
- Nagybecskerek, 1906. évi január hó 15-én.

Az igazgatóság.

Zármérlegünk a hivatalos órákban intézetünk helyiségében megtekinthető.

Üzlet-eladás

Itt helyben, a Ferenc József-téren, egy 41 év óta fennálló

fűszer-, anyag-, festék- és csemege-kereskedés

előnyös feltételek mellett eladó

Az üzlet igen élénk forgalmu helyen van s igen jól van berendezve.

Tudakozódhatni e lap kiadóhivatalában.

(114-3.1)

Egy jókarban levő használt

ruganyos kocsi

(Steier-Wagen)

megvételre kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

(88-x.5)

A nagyikindai járás főszolgabírójától.

166. l. szám. 1906.

110-3.2

Pályázat.

Alólírt hatóság az irnoki állás megszüntetésével ujonnan szervezett bocsári segédjegyzői állásra pályázatot hirdet.

Felhívotnak az ezen állást elnyerni óhajtok, hogy az 1904: XI. t.-c. 3. §-a értelmében az 1900: XX. t.-c. 6. §-ban előírt minősítést és eddigi működést igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket folyó évi február hó 1-éig alólírt hatósághoz küldjék be.

Az ezen állással egybekötött javadalom 600 korona évi fizetés és a belügyminiszter ur által engedélyezendő, de csak az engedélyezés napjától számítandó évi 400 korona államsegély.

Nagyikinda, 1906. évi január hó 16-án.

Szolgabírói hivatal Nagyikindán.

RÁMPÁS

literje 30 krajcár

Dr. Brájjer Lajostól.

Kapható

Zápolya-utca 1. szám alatt

a házmesteri lakásban.

(26-x.9)

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mászt nem szihat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(48-104.5)

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.